

HACHETTE TOURISME  
43, quai de Grenelle 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION  
Nathalie Pujot

DIRECTION ÉDITORIALE  
Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION  
Catherine Laussucq

ÉDITION  
Émilie Lézénès et Adam Stambul

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR  
Anne-Marie Têrel, Josée Bégau  
Florence Paban et Christine Chareyre  
avec la collaboration de Ghislaine Ouvrard

MISE EN PAGES (PAO)  
Anne-Marie Le Fur

CRÉATION GRAPHIQUE COUVERTURE  
Laurent Muller

CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR  
Bruce Bishop, Eric et Katharine Fletcher, Paul Franklin, Sam  
Ion, Ffion Llywd-Jones, Helena Katz, Philip Lee, Cam Norton,  
Lorry Patton, Sandra Phinney, Geoffrey Roy, Michael Snook,



Donald Telfer, Paul Waters  
Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 2000,  
sous le titre *Eyewitness Travel Guides : Canada*  
© Dorling Kindersley Limited, Londres 2010  
© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2011  
pour la traduction et l'adaptation française.  
Cartographie © Dorling Kindersley 2010

Tous droits de traduction, d'adaptation  
et de reproduction réservés pour tous pays.  
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14. 01. 1887),  
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister  
dans ce guide malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,  
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ EN CHINE PAR SOUTH CHINA PRINTING CO

DÉPÔT LÉGAL : janvier 2011  
ISBN : 978-2-01-244685-4  
ISSN : 1246-8134  
COLLECTION 32 – Édition 01  
N° DE CODIFICATION : 24-4685-4

Aussi soigneusement qu'il ait été établi,  
ce guide n'est pas à l'abri des changements  
de dernière heure. Faites-nous part de vos remarques par  
e-mail à l'adresse suivante : [voir@hachette-livre.fr](mailto:voir@hachette-livre.fr)

## SOMMAIRE

### PRÉSENTATION DU CANADA

DÉCOUVRIR  
LE CANADA 8

LE CANADA DANS SON  
ENVIRONNEMENT 12

UNE IMAGE  
DU CANADA 16

LE CANADA AU JOUR  
LE JOUR 38

HISTOIRE DU CANADA 42

### LES PROVINCES MARITIMES

PRÉSENTATION  
DES PROVINCES  
MARITIMES 58

TERRE-NEUVE-  
ET-LABRADOR 64

NOUVEAU-BRUNSWICK,  
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD  
ET NOUVELLE-ÉCOSSE 74



Reconstitution de la forteresse  
de Louisbourg, Nouvelle-Écosse

### LE QUÉBEC

PRÉSENTATION  
DU QUÉBEC 100



Le lac Moraine dans le parc national de Banff, Rocheuses

MONTRÉAL 106

QUÉBEC ET  
LE SAINT-LAURENT  
128

LE SUD ET LE NORD  
146



Le Château Frontenac, Québec

### L'ONTARIO

PRÉSENTATION  
DE L'ONTARIO 160

TORONTO 166

OTTAWA ET L'EST  
DE L'ONTARIO 190

LES GRANDS LACS 206

### LES PRAIRIES

PRÉSENTATION  
DES PRAIRIES 228

LES PRAIRIES 234

### NORD DU CANADA

PRÉSENTATION DU  
NORD DU CANADA 324

LE NORD DU CANADA  
328

### LES BONNES ADRESSES

HÉBERGEMENT 344

RESTAURANTS 366

FAIRE DES ACHATS  
AU CANADA 392

SE DISTRAIRE  
AU CANADA 396

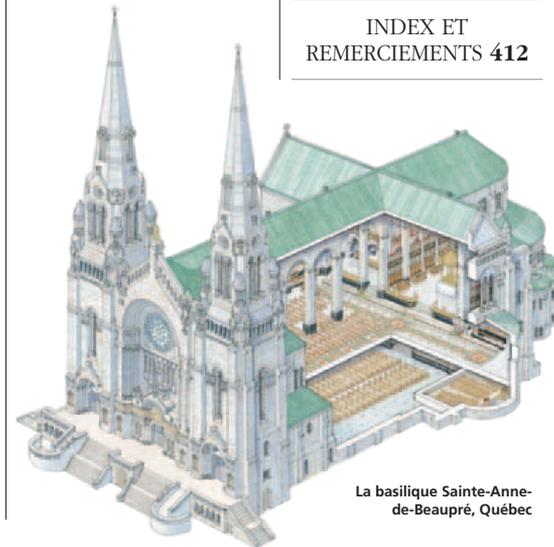
SÉJOURS À THÈME  
ET ACTIVITÉS  
DE PLEIN AIR 400

### RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

CANADA  
MODE D'EMPLOI 390

ALLER ET CIRCULER  
AU CANADA 398

INDEX ET  
REMERCIEMENTS 412



La basilique Sainte-Anne-  
de-Beaupré, Québec